

General information		A.A. 2022/2023
Academic subject	Legal English	
Degree course	CONSLAV	
Academic Year	1°	
European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS)		3
Language	English	
Academic calendar (Starting and ending date)	II semester from 13 th February 2023 to 18 th May 2023	
Attendance	Strictly recommended	

Professor	
Name and Surname	Giuseppe NAGLIERI
E-mail	giuseppe.nagliari@uniba.it
Telephone	
Department and address	Department of Law – Palazzo Del Prete - Floor IV – Piazza C. Battisti, 1
Virtual headquarters	Microsoft Teams – See personal web page on Department web site.
Tutoring (time and day)	See personal web page on Department web site.

Syllabus	
Learning Objectives	<p><i>Legal English classes and the curricular program aims to provide students with a basic knowledge of legal English in its technical dimension, both in its linguistic and lexical sides, by studying the major English-speaking legal systems. Indeed, the final aim of the course is equipping students with a good command of legal English to understand and use it in a variety of international legal activities.</i></p> <p><i>To those effects, legal-technical topics, together with linguistic and lexical topics will be covered with a uniform approach: by studying the origins, the development and the main features of Common Law, the United Kingdom and the United States legal system, attempts will be made to point out the use of the English lexicon and the linguistic aspects into the various sources of law, having particular regard with case-law. This purpose will be achieved by examining selected law articles, book chapters, important rulings of the Courts, and through a dynamic and dialogic approach that allows the student to test not only the technical-legal notions learned but also to implement written and oral language skills.</i></p>
Course prerequisites	-----
Curricular program	<p>MODULE 1 The Common Law – origins and evolution</p> <p><i>Writs, Common law courts, equity</i> <i>Stare decisis, overruling, distinguishing and other decision-making methods</i></p> <p>MODULE 2 United Kingdom and United States legal system</p> <p>– The British Constitution: origins, developments, Constitutional sources</p> <p><i>The British Constitution: The Crown, Parliament, The Courts</i></p>

	<p>– The United States Constitution: from the independence to the Convention of Philadelphia</p> <p><i>The United States Constitution: Bill of Rights and Form of Government Congress, The President, The Supreme Court, Federalism</i></p> <p><i>Cases and materials: learn Legal English in Parliament and in Courts</i></p> <p>MODULE 3 Legal English as lingua franca</p> <p>– The use of English in the legal world scene</p> <p><i>Legal English in the European Union</i> <i>Legal English and the issues related to the official translations of statutes and judgments</i></p>
Books and bibliography	<p>One of the following books:</p> <p>1) G. Garzone, R. Salvi, <i>Legal English</i>, Egea, Milano (latest edition), with the exception of chapters 11, 14, 15, 16.</p> <p>2) A. Riley, <i>Legal English and the Common Law</i>, Cedam (latest edition), only: chapters 1 (only par. 1.1, 1.1.1), 2, 5 (only part 2)</p> <p>Further materials will be provided by the professor</p>
Additional materials	

Work schedule			
Total	Lectures	Hands on (Laboratory, working groups, seminars, field trips)	Out-of-class study hours/ Self-study hours
Hours			
75	24		51
ECTS			
3			
Teaching strategy	<i>The learning objectives will be achieved by examining selected law articles, book chapters, important rulings of the Courts, and through a dynamic and dialogic approach that allows the student to test not only the technical-legal notions learned but also to implement written and oral language skills.</i>		
Expected learning outcomes			
Knowledge and understanding on:	<i>Good command of legal English in its legal-technical and linguistic-lexical dimension.</i>		
Applying knowledge and understanding on:	<i>Understanding and using Legal English in a variety of international legal activities.</i>		
Soft skills	<p>Making informed judgments and choices <i>Ability to critically understand and making autonomous judgments, in English, on the most relevant legal issues in the international context, in common law legal systems and in European law.</i></p> <p>Communicating knowledge and understanding <i>Ability to actively engage in discussions in English concerning the most relevant legal issues in the international context, in common law legal</i></p>		

	<p><i>systems and in European law.</i></p> <p>Capacities to continue learning</p> <p><i>Ability to autonomously read and translate a legal text as well as to engage actively in a discussion on legal issues in English.</i></p>
--	--

Assessment and feedback	
Methods of assessment	<i>Oral exam. A mid-term written examination will be administered to those students who attended classes. The mid-term will be part of the final grade.</i>
Evaluation criteria	<p><i>Knowledge and understanding</i></p> <p><i>Written or oral expository skills.</i></p> <p><i>Applying knowledge and understanding</i></p> <p><i>Understanding of legal issues under study.</i></p> <p><i>Autonomy of judgment</i></p> <p><i>Developing critical sense of the legal issues under study.</i></p> <p><i>Communicating knowledge and understanding</i></p> <p><i>Debating skills with sufficient linguistic ability on the legal issues under study.</i></p> <p><i>Capacities to continue learning</i></p> <p><i>Self-sufficiency in the activity of reading, translating, understanding and communicating legal texts.</i></p>
Criteria for assessment and attribution of the final mark	<i>Achieving a basic level in each of the learning outcomes implies passing the exam. Pass – No Pass Exam.</i>
Additional information	